

第1回7月 阪大本番レベル模試
採点基準 英語（外国語学部以外）

*この採点基準では、部分点・別解の判断を要する問題のみ取り上げています。

英語（外国語学部以外） 配点表			
大問	配点合計	小問	配点
I	40	(A)	20
		(B)	20
II	80	設問(1)	3×4
		設問(2)	4×3
		設問(3)	12
		設問(4)	10
		設問(5)	12
		設問(6)	10
		設問(7)	6×2
III	30		30
IV	50	(A)	25
		(B)	25

I

(A)

【解答】(20点)

医学はまだ最大寿命について大して貢献ができないままである。と言うのも、私たちには100年以上を生きただことのある人は歴史上ほんの一握りしかいないという十分な証拠があるので。しかし、それはもっぱら乳児の死亡率を下げることによって、人間の平均年齢を向上させるのに大いに役立ってきた。

【基準】原則として次の部分に以下の点を配し、誤訳・訳抜けの程度に応じて減点する。

区分	配点
①Medical science hasn't yet been able to do much about the maximum lifespan	4点
②since we have good evidence that ~	4点
③there have been a handful of people throughout history who have lived longer than a hundred years	6点
④However, it has done much to help the average age of humans	4点
⑤mostly by reducing infant mortality	2点

(B)

【解答】(20点)

風味は実際には食べ物の中にはない。それは赤色がバラの中になく、黄色が太陽の中になく同様のことである。それは私たちの頭脳が作り出したものであり、それぞれの味に対して、私たちは心の中の「風味のイメージ」を作り上げており、それはちょうど私たちが知っている人々の顔のメモリ・バンクを作るのと同じ方法である。

【基準】原則として次の部分に以下の点を配し、誤訳・訳抜けの程度に応じて減点する。

区分	配点
①Flavor is not actually in food,	2点
②not ~ any more than redness is in a rose or yellow is in the sun	8点
③It is a fabrication of our brains	2点
④for each taste we create a mental "flavor image,"	4点
⑤in the same way that we develop a memory bank of the faces of people we know	4点

II

設問(3)

【解答】(12点)

17世紀にデカルトは「我思う、ゆえに我あり」と言ったが、現代ではその逆の「我あり、ゆえに我思う」の方が有力な考えになっているということ。

【基準】

次の区分に分けて得点を与える，誤訳・訳抜けの程度に応じて減点する。

要素	配点
①as embodied in the seventeenth-century French philosopher René Descartes's pronouncement "I think, therefore I am."	6点
② One of the great steps forward in the modern era was the realization that Descartes had it backward: in actuality, "I am, therefore I think."	6点

設問(4)

【解答】(10点)

人間の心は脳によって実行される一連の処理過程であるという原理に基づいた研究方法。

【基準】

次の区分に分けて得点を与える，誤訳・訳抜けの程度に応じて減点する。

要素	配点
①This unprecedented scientific study of mind is based on the principle that	4点
②our mind is a set of processes carried out by the brain	6点

設問(5)

【解答】(12点)

人間が動物の祖先から身体的進化を遂げたのと全く同様に、心もまた動物の祖先から進化を遂げてきたのだという考え。

【基準】

・次の区分に分けて得点を与える，誤訳の程度に応じて減点する。

区分	配点
①Our mental processes evolved from animal ancestors	6点
②in much the same way that our bodily features did	6点

※in ~ way that ...の基本構造を理解していないものは－4点。

設問(6)

【解答】(10点)

人間よりも単純な動物を用いて人間の感情の特徴を研究する手法。

【基準】

・次の区分に分けて得点を与える，誤訳の程度に応じて減点する。

区分	配点
①if simpler animals exhibit emotions similar to ours/we share aspects of our mental processes with simpler animals	5 点
②study aspects of our own emotional states in those animals/study the workings of the mind (on an elementary level) in those animals	5 点

Ⅲ（全学部共通）

【解答例】（30点）

（解答例 1）

Of all the places I've visited, Athens with its rich history was the most impressive for me. I decided to go to Greece last summer because I'm very interested in European history. During my stay in Athens, I found that many of the old buildings were so well-preserved that I felt as if I had returned to ancient Greece. Even now, I vividly remember what I saw and experienced during my trip. (72 語)

（解答例 2）

Sapporo is the best city I've ever been to. What attracted me to the city was its snow festival. The snow buildings and monuments were both spectacular and beautiful. Another thing that I liked about Sapporo was its delicious food, especially the ramen. The miso ramen I ate during my trip was probably the best ramen I've ever eaten. I want to visit Sapporo again sometime in the future. (69 語)

【基準】

1. 語数・英語の正しさ

1. 語数

明らかに「70 語程度」と判断できない語数のものは **0 点**。

2. 英語の正しさ

- ・スペリングミスは **-1 点**。
- ・冠詞・単複・動詞の語形など文法的誤り，内容に影響する語句レベルの誤りは **-2 点**。
- ・英文自体は文法的に合っている場合でも，内容が論理的に破綻している場合は **-4 点**。

2. 内容面

- ・指定された内容（「これまでに訪れた中で最も印象深い都市・町」について，その理由とともに英語で説明しなさい）と関連のない題材が書かれているものは **-30 点**。
- ・「自分にとっては，どんな都市も印象に残らなかった」と述べているものは **-30 点**。
- ・理由が欠如しているものは **-10 点**。
- ・根拠もなく事実・常識とかけ離れた理由を述べているものは，**-10 点**。

IV

(A)

【解答例】(25点)

(解答例 1)

As far as I know, most people dislike risk. Everyone wants to take all possible measures to avoid it [risk]. However, it is hard to carry them out on a social [society, societal] level. For example, if we try to prepare perfectly for a large-scale natural disaster or terrorist attack [incident, activity], we will end up spending far more than we can afford.

(解答例 2)

To my knowledge, almost all people hate risk. We all wish we could do everything to eliminate [minimize, reduce] (our) risk. Although this may seem easy to do for an individual, it is difficult to do so on a social basis. It would cost a large amount of money to do adequate preparation for a large-scale natural disaster or terrorism.

【基準】

概ね以下の部分に分けて採点し、単語・イディオム・文法・語法・構文の誤り、訳抜けの程度に応じて減点する。

区分	配点
①誰しもリスクを回避するために可能な策はすべて講じたいと思う。	6点
②だが、社会という規模になると、それを実現するのは難しくなる。	6点
③例えば大規模自然災害やテロ攻撃に備えて完璧な対策をしようとしたら	7点
④とても支払えないほどの費用がかかることになるだろう。	6点

※「例えば大規模自然災害やテロ攻撃に備えて～」では、for example がないものも可とする。

※「費用がかかることになるだろう」では、「仮定法過去」「未来形」のいずれも可とする。

(B) (イ) (文学部)

【解答例】(25点)

(解答例 1)

We speak to others on the assumption that we can make ourselves completely understood (by them). Therefore, we often feel upset if we get no response from them. This, however, would be wrong to assume, as the listeners may actually not be able to understand what we are saying to them.

(解答例 2)

When talking to another person, we take it for granted that he/she will fully understand what we are telling him/her. That is why we may become angry, if the person we are talking to does not react to us. However, this may be just [nothing but] a false assumption. The fact is that the listener may be having difficulties fully understanding what we are telling him/her.

【基準】

概ね以下の部分に分けて採点し、単語・イディオム・文法・語法・構文の誤り、訳抜けの程度に応じて減点する。

区分	配点
①他者に話しかける際、私たちは～ことを暗黙の了解としている	6点
②自分の話していることを彼らがきちんと理解してくれる	4点

③だから、もし相手から何の反応もないと、腹を立てることがある	5点
④しかし、これは勝手な思い込みにすぎず、	4点
⑤実際には聞き手は私たちの言うことをほとんど理解していない	6点

(B) (ロ) (文学部以外)

【解答例】 (25点)

(解答例 1)

It is generally believed that the basis of science can be understood through observing the natural world around us. We need to look at what is happening before [in front of] us, discover the reasons or laws for the phenomenon and understand how it happens. This enables us to predict what will happen next.

(解答例 2)

It is reasonable to believe that science begins with the observation of nature. Observe a natural phenomenon happening before your eyes, find laws that explain it, and understand how it all happens. By doing so, you can predict what is going to happen next.

【基準】

概ね以下の部分に分けて採点し、単語・イディオム・文法・語法・構文の誤り、訳抜けの程度に応じて減点する。

区分	配点
①私たちがすべきことは～することだ	4点
②目の前で起こっていることを見て	4点
③それを説明する法則を見出し	4点
④その現象がどのように起こるのかを理解する	4点
⑤そうすることによって、私たちは～できるようになる。	4点
⑥(私たちは)次に起こることを予測する	5点